

CURRICULUM VITAE

Dr. Mihallaq ZILEXHIU

Pedagog në Departamentin e Gjuhës Gjermane
Fakulteti i Gjuhëve të Huaja Tiranë
e-mail: zilexhiu@yahoo.com
Tel: 00355 6920 73 218



Karriera akademike

- 12, 2008 Mbrojtja e doktoraturës në Universitetin e Tiranës, Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, Departamentin e Gjuhës Gjermane, Tiranë.
- 2004 Master “Përvetësimi I Zgjedhimit të foljes në gjermanishte” në Universitetin e Tiranës, Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, Departamentin e Gjuhës Gjermane, Tiranë.
- 09, 1995 Pranimi si pedagog, universiteti, në Universitetin e Tiranës, Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, Departamentin e Gjuhës Gjermane, Tiranë.
- 06, 1985 Universiteti i Tiranës, Fakulteti Filologjisë, Departamenti i Gjuhës Frënge, Tiranë.
- 06, 1980 Matura, Shkolla e Mesme e Gjuhëve të Huaja « Asim Vokshi », Tiranë.

Fushat kryesore hulumtuese

Metodika dhe didaktika e gjuhëve të huaja në përgjithësi dhe asaj gjermane në veçanti.

Publikimet

Monografitë, artikujt, revistat e botuara, referimet

- 2000 Kurrikula Kombëtare e Gjuhëve Moderne për Arsimin Publik Parauniversitar. Botimet Toena 2000
- 2000 Ministria e Arssimit dhe Shkencës Instituti i Studimeve Pedagogjike. Standartet e arritjeve Shkolla 8 vjeçare. Lënda: Gjuhë shqipe dhe lexim letrar, Gjuhë e huaj.
- 2002 Mihallaq Zilexhiu Fatmir Hoxha “Shqip? S’ka problem” Metode per mesimin e gjuhes shqipe

- 2005 Disa teori mbi përvetësimin e gjuhëve të huaja. Instituti i kurrikulave dhe standarteve Kurrikula dhe shkolla.
- 2007 Strategjitë e përdorura nga nxënësit për mësimin e gjuhës së huaj. Botim i Universitetit “Eqrem Cabej” Kërkime universitare Nr 17 viti 2007.
- 2006 Kërkime universitare Universiteti “Eqrem Cabej” “Të mësuarit implicit dhe eksplicit. Roli i ndërgjegjes në përvetësimin e gjuhës së dytë”.
- 2008 Revista pedagogjike 1/2008 Përvetësimi i zgjedhimmit të foljes në mësimin e gjermanishtes.
- 2012 Universiteti “F. S. Noli” Korçë Buletin shkencor Nr 23 2012 “Dallime dhe të përbashkëta mes kohëve në gjuhën gjermane dhe shqipe”
- 2012 International Conference Education across Borders. The Faculty of education-University of western Macedonia Florina 5-7 Oktober 2012 “How to organize complex learning activities with students in order to enhance their performance in French.
- 2014 Universiteti I Tiranës Fakulteti I Gjuhëve të Huaja “Terminologjia e kodit të procedurës penale: mundësi përkthimi në gjuhën shqipe dhe gjermane”.
- 2014 Gjuha italiane në Shqipëri midis të shkuarës dhe të ardhmes. Konferencë ndërkombëtare 2014 nëntor. “Praktika të mira arsimore për mësimin e gjuhës italiane në Shqipëri gjatë periudhës 1925-1939”.
- 2014 /11 Konferencë ndërkombëtare Societa Dante Alighieri UNI Tirana. Convegno di studi con tema: La lingua italiana in Albania tra passato e futuro. 17 novembre 2014. Referim në konferencë: “Le buone pratiche per ll’insegnamento dell’italiano in Albania Anni 1925-1939
- 2014 /04 Zäsuren und Kontinuitäten: Perspektiven auf Moderne und Postmoderne in Zentral- und Südosteuropa. Terminologie des Srafrechts, Übersetzungsmöglichkeiten im Deutschen und Albanischen.
- 2015 Academic Journal of interdisciplinary studies. Special edition Vol. 4, No. 1, S.1 March 2015: “Terminology of the Penal Code Procedure – Options of Translation in Albanian and German”.
- 2015 4th International Conference on social sciences Bucharest 27 February 2015:Kumtesë dhe botim: “Terminology of the penal code, options of translation in Albanian and German”.
- 2015 21- 22 .05 Universiteti i Tiranës/Fakulteti i Gjuhëve të Huaja/Departamenti i gjuhës angleze International Conference. Kumtesa: Shprehja e kategorisë foljore të aspektit në gjuhën gjermane dhe shqipe, mundësitë e përkthimit në gjuhën gjermane dhe shqipe”.

- 2015 /12 Konferenca IV Shkencore Ndërkombëtare. “Dialogu midis gjuhëve, kulturave dhe qytetërimeve ballkanike. Kumtesë dhe botim: “Të shash, fyesh në gjuhën shqipe duke bërë krahasime edhe me gjuhën gjermane, serbe, kroate”.
- 2016 Pjesëmarrje me kumtesë në konferencën shkencore ndërkombëtare “Shqipja e sotme dhe marrëdhëniet e saj me gjuhët e tjera” 6-7 maj 2016 Universiteti “Ukshin Hoti” Prizren.

Referime

Pjesëmarrje në shoqata profesionale/funksione

Gjuhët e huaja

Gjuhë frënge, Gjuhë gjermane.

Përkthime

Autori “Titulli i vepres”, numri i faqeve, Shtepia botuese, ISBN, vendi, viti.

2000 Përkthim : “Shkolla e lepurushëve” përrallë në vargje Uegen Tiranë. Häschenschule Koch – Gotha, Fritz

2000 Përkthim: Hajke Katrin Bala “Të kujtojmë për hir të së ardhmes” (Seminar mbi metodat e trajtimit të historisë).

2015 Përkthim: Edukimi i fëmijës sipas shkencës spirituale. (Die Erziehung des Kindes vom Gesichtspunkte der Gaeisteswissenschaft 1907) Rudolf Steiner.